



Policy för organisationer associerade med FSC

Policy for the Association of Organizations with FSC

FSC-POL-01-004 V2-0 EN + SVE version 2012-03-02

OBSERVERA: Svenska FSC:s kansli står för översättningen av denna policy. Översättningen har inte granskats och godkänts av internationella FSC:s policy och standardenhet, PSU, och inte heller av någon annan på FSC:s internationella huvudkontor. Uppstår diskussion om tolkningar är det alltid den engelska originaltexten som gäller. Originaltexten på engelska är direkt hämtad från Internationella FSC:s policydokument med ovanstående namn och versionsnummer.

Originaldokumentet finns publicerat på Internationella FSC:s hemsida under denna länk: http://www.fsc.org/fileadmin/web-data/public/document_center/international_FSC_policies/policies/FSC-POL-01-004_V2-0_EN_Policy_for_Association.pdf

NOTE: The office of FSC Sweden is responsible for the translation of this Policy from English into Swedish. The translation has not been approved by PSU or the FSC International Center. In all cases of interpretation it is the formally approved English text version that applies. The English text version in this document is copied directly from the FSC Policy with the above name and version number.

The original document is published at the official web page of FSC International, under this link: http://www.fsc.org/fileadmin/web-data/public/document_center/international_FSC_policies/policies/FSC-POL-01-004_V2-0_EN_Policy_for_Association.pdf

Titel: Policy för organisationer associerade med FSC

Dokument referens kod: FSC-POL-01-004 V2-0 EN

Tillämpningsområde: Internationellt

Ikraftträdande: Del I: Juli 2009 Del II: September 2011

Kontakt: Internationella FSC:s huvudkontor

E-post för kommentarer: fsc@fsc.org

© 2011 Forest Stewardship Council, A.C.

Detta arbete är upphovsrättsligt skyddat och ingen del får reproduceras eller kopieras i någon form eller på något sätt (grafiskt, elektroniskt eller mekaniskt, inklusive kopiering, avfotografering, bandning eller placering i informationssökningssystem) utan skriftligt tillstånd från utgivaren.

Tryckta exemplar av detta dokument är endast referensexemplar. Se den elektroniska kopian på FSC hemsida (www.fsc.org) för att säkerställa att du har tillgång till den senaste versionen.

Title: Policy for the Association of Organizations with FSC

Document reference code: FSC-POL-01-004 V2-0 EN

Scope: International

Approval: Part I: July 2009 Part II: September 2011

Contact: FSC Directors Office

E-mail for comments: fsc@fsc.org

© 2011 Forest Stewardship Council, A.C. All rights reserved.

No part of this work covered by the publisher's copyright may be reproduced or copied in any form or by any means (graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, recording taping, or information retrieval systems) without the written permission of the publisher.

Printed copies of this document are for reference only. Please refer to the electronic copy on the FSC website (www.fsc.org) to ensure you are referring to the latest version.

Forest Stewardship Council® (FSC) är en oberoende, icke vinstdrivande, ideell organisation som grundats för att främja en miljöanpassat, samhällsnyttigt och ekonomiskt bärkraftigt bruk av världens skogar.

FSC:s vision är att världens skogar ska brukas så att de kan tillfredsställa sociala, ekologiska och ekonomiska rättigheter och behov hos nuvarande generationer, utan att äventyra dem för kommande generationer.

The Forest Stewardship Council® (FSC) is an independent, not for profit, non-government organization established to promote environmentally appropriate, socially beneficial, and economically viable management of the world's forests.

FSC's vision is that the world's forests meet the social, ecological, and economic rights and needs of the present generation without compromising those of future generations.

INNEHÅLL

A	Tillämpningsområde
B	Ikraftträdandedatum
C	Referenser
D	Ordlista
Del 1	Policyns utgångspunkter
Del 2	Tillämpning av policyn

Introduktion

FSC:s uppdrag är att främja ett miljöanpassat, samhällsnyttigt och ekonomiskt livskraftigt bruk av världens skogar. Det blir alltmer uppenbart att associationer mellan FSC och organisationer som är inblandade i oacceptabel verksamhet med skogsanknytning är skadlig för FSC:s rykte och i det långa loppet också för FSC:s förmåga att fullfölja sitt uppdrag. För att hantera detta problem gav FSC:s styrelse i mars 2007 i uppdrag till FSC:s internationella center att ta fram riktlinjer för tredje parts association med FSC.

Det har resulterat i denna policy med vars hjälp FSC räknar med att kunna identifiera organisationer som inte erkänner och följer basala regler för ansvarsfullt skogsbruk. Detta för att förhindra att de missbrukar sin association med FSC.

Policyn har särskild relevans för, men är inte begränsad till, organisationer som har rätt att använda FSC:s varumärke och är certifierade enligt FSC:s standarder för skogsbruk, spårbarhet och/eller kontrollerat virke.

CONTENTS

A	Scope
B	Effective date
C	References
D	Terms and definitions
Part 1	Policy Elements
Part 2	Policy Implementation

Introduction

FSC's mission is to promote the environmentally appropriate, socially beneficial and economically viable management of the world's forests. It is increasingly recognized that association between FSC and organizations that are involved in unacceptable forest-related activities is harmful to FSC's reputation and ultimately to its ability to deliver on its mission. In order to address this concern, in March 2007 the FSC Board of Directors mandated the FSC International Center to develop criteria for the association of third parties with FSC.

Through this policy FSC expects to be able to identify organizations not committed to the basic fundamentals of responsible forest management and prevent them from misusing their association with FSC.

It is especially relevant, but not limited to, the granting and maintenance of FSC trademark licenses and FSC certificates to organizations associated with FSC through forest management, chain of custody and/or controlled wood FSC certification.

Vänligen skicka kommentarer eller förslag som rör innehållet i det här dokumentet till:

FSC:s Internationella Center
Charles-de-Gaulle Str. 5
53113 Bonn, Tyskland.
Telefon: +49-228-367-66-0
Fax: +49-228-367-66-30
E-post: fsc@fsc.org

Please send any comments or suggestions regarding this document to:

FSC International Center – Directors Office –
Charles-de-Gaulle Str. 5
53113 Bonn, Germany.
Phone: +49-228-367-66-0
Fax: +49-228-367-66-30
E-Mail: fsc@fsc.org

A. Tillämpningsområde

Denna policy redovisar FSC:s uppfattning om vilka aktiviteter som inte kan accepteras bland organisationer som är eller vill bli associerade med FSC. Den redovisar också mekanismer för att avskilja de som är associerade med FSC.

B. Datum för ikraftträdande

Giltig efter godkännande.

C. Referenser

Följande referensdokument är nödvändiga för tillämpningen av detta dokument. För odaterade referenser gäller den senaste utgåvan av det refererade dokumentet (inklusive eventuella ändringar).

FSC-STD-01-005 V1-0 EN FSC Dispute Resolution System

FSC-PRO-01-009 Processing Formal Complaints in the FSC Certification Scheme

FSC-PRO-10-004 Due diligence evaluation for the association with FSC

FSC-GUI-01-004 Guideline for Panels evaluating complaints against the Policy for Association

D. Termer och definitioner

Vid tillämpningen av denna policy ska de begrepp och definitioner som finns i FSC:s ordlista; FSC-STD-01-002, användas tillsammans med nedanstående begrepp och definitioner:

Association

En association med FSC är formellt fastställd vid något av följande förhållanden:

- Medlemskap i FSC
- Avtalsförhållande genom:
 - Ackrediteringsavtal med FSC,
 - Licensavtal med FSC,
 - Samarbetsavtal med FSC,
 - Partnerskapsavtal med FSC.

Förstörelse av höga naturvärden

Skador på höga naturvärden av en omfattning som gör att naturvärdena utplånats eller inte kan återställas.

Omvandling av skog

Snabb eller gradvis omvandling av naturskog, delvis naturliga skogar eller andra trädbevuxna ekosystem som stäppskogar och savanner till annan markanvändning, exempelvis plantager (t.ex. för produktion av massaved, palmolja eller kaffe), jordbruk, betesmark, tätorter, industri

A Scope

This Policy provides FSC's position on unacceptable activities of organizations which are or would like to be associated with FSC and the mechanism for disassociation.

B Effective date

Effective upon approval.

C References

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

FSC-STD-01-005 V1-0 EN FSC Dispute Resolution System

FSC-PRO-01-009 Processing Formal Complaints in the FSC Certification Scheme

FSC-PRO-10-004 Due diligence evaluation for the association with FSC

FSC-GUI-01-004 Guideline for Panels evaluating complaints against the Policy for Association

D Terms and definitions

For the purposes of this Policy, the terms and definitions given in FSC-STD-01-002 FSC Glossary of Terms and the following apply:

Association

An association with FSC is formally established through any of the following relationships:

- FSC membership
 - Contractual relationship through:
 - FSC accreditation agreement,
 - FSC license agreement,
 - FSC cooperation agreement,
 - FSC partnership agreement.

Destruction of high conservation values

Significant damage of the attributes that constitute high conservation values in a way that they no longer exist or cannot be repaired.

Forest Conversion

Rapid or gradual removal of natural forest, semi-natural forest or other wooded ecosystems such as woodlands and savannahs to meet other land needs, such as plantations

eller gruvsdrift. Denna process är vanligtvis irreversibel.

Signifikant omvandling

Omvandlingen ska betraktas som signifikant i alla följande fall:

- All omvandling av skogar med höga bevarandevärden
- Om mer än 10 procent av de skogsområden organisationen ansvarar för har omvandlats under den senaste 5-årsperioden.
- Om mer än 10 000 hektar av den skog organisationen ansvarar för har omvandlats under den senaste femårsperioden.

OBS: Överskridande av tröskelvärde på 10 000 hektar behöver i sig inte innebära att en associerad ska avkyljas, däremot ska en utredning göras av en oberoende granskare. Granskaren ska bedöma situationen med utgångspunkt från lokala förhållande, omfattningen av verksamheten och eventuella planer på fortsatt omvandling.

OBS: Etablering av infrastruktur som är nödvändig för att förverkliga mål och syften i ett ansvarsfullt skogsbruk (skogsbilvägar, drivningsvägar, virkesupplag etc) innebär inte omvandling och berörs inte av denna policy

Mänskliga rättigheter

Rättigheter som de beskrivs i FN:s konvention om mänskliga rättigheter.

<http://www.un.org/en/documents/udhr/>

Olaglig avverkning

Avverkning i strid med de lagar som gäller på aktuell plats eller rättskipningsområde, inklusive men inte begränsat till, lagstiftning som reglerar förvärv av avverkningsrätter från rättmätig ägare, använda avverkningsmetoder och betalning av alla relevanta avgifter och royalties.

ILO:s deklARATION om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet

Antogs 1998, och innebär att alla ILO:s medlemsländer ska respektera, främja och genomföra innehållet inom fyra fokusområden, oavsett om berörda konventioner har ratificerats eller ej. Fokusområdena är: Förenings- och organisationsfrihet och ett faktiskt erkännande av rätten till kollektiva förhandlingar, Avskaffande av tvångs- och straffarbete, Avskaffande av barnarbete och Avskaffande av diskriminering vid anställning och yrkesutövning. Mer information finns på: <http://www.ilo.org/declaration>

(e.g. pulp wood, oil palm or coffee), agriculture, pasture, urban settlements, industry or mining. This process is usually irreversible.

Significant conversion

Conversion is considered significant in any case of:

- Conversion of High Conservation Value Forests
- Conversion of more than 10% of the forest areas under the organization's responsibility in the past 5 years
- Conversion of more than 10,000 ha of forests under the organization's responsibility in the past 5 years

NOTE: Failure of the 10,000 ha threshold does not lead to disassociation per se, but will lead to a case by case investigation by an independent Complaints Panel. In judging the case, the Panel will take into account the local circumstances, the scale of the operation and plans for continued conversion.

NOTE: For the purposes of this policy, the establishment of ancillary infrastructure necessary to implement the objectives of responsible forest management (forest roads, skid trails, log landings, etc) is not considered conversion.

Human rights

Rights as established by the Universal Declaration of Human Rights of the United Nations.

<http://www.un.org/en/documents/udhr/>

Illegal Logging

Harvesting of timber in violation of any laws applicable in that location or jurisdiction including, but not limited to, laws related to the acquisition of harvesting rights from the rightful owner, the harvesting methods used and the payment of all relevant fees and royalties.

ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work

Adopted in 1998, the Declaration commits Member States to respect and promote principles and rights in four categories, whether or not they have ratified the relevant Conventions. These categories are: freedom of association and the effective recognition of the right to collective bargaining, the elimination of forced or compulsory labor, the abolition of child labour and the elimination of discrimination in respect of employment and occupation. For more information, please access: <http://www.ilo.org/declaration>

Engagemang

Direkt medverkan: Situationer där den associerade organisationen eller individen har det direkta ansvaret för oacceptabla aktiviteter.

Indirekt deltagande: Situationer där den associerade organisationen eller individen, med en ägarandel eller ett röstetal på minst 51 %, deltar som koncernägare, dotterbolag, aktieägare eller styrelse till en organisation som är direkt inblandad i oacceptabla aktiviteter. Indirekt inblandning kan även gälla aktiviteter som utförs av underleverantörer när de agerar på uppdrag av den associerade organisationen eller individen.

Traditionella rättigheter

Rättigheter som är ett resultat av en sedan länge etablerad sedvänja, det vill säga en länge utövad och återupprepad aktivitet som utförts så länge att den närmast betraktas som lagbunden inom en geografisk eller sociologisk enhet. Även känd som sedvanerätten (FSC principer och kriterier). Den omfattar också de rättigheter som tillskrivs ursprungsfolk och stamfolk i ILO-konventionen 169.

DEL I - POLICYNS UTGÅNGSPUNKTER

Godkänd av FSC styrelsen vid Regionkommitténs 51:a möte, juli 2009

1. De organisationer FSC kan acceptera association med får inte direkt eller indirekt ha några kopplingar till nedanstående, oacceptabla aktiviteter:
 - a) Olaglig skogsavverkning och handel med olagligt avverkat virke eller skogsprodukter
 - b) Skogsbruk som kränker traditionella och mänskliga rättigheter
 - c) Skogsbruk som förstör höga naturvärden
 - d) Betydande omvandling av skog till plantager eller annan, icke skoglig, markanvändning
 - e) Användning av genetiskt modifierade organismer i skogsbruket
 - f) Verksamhet som bryter mot någon av ILO:s kärnkonventioner¹.

¹ Enligt i ILO:s deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet

Involvement

Direct involvement: Situations in which the associated organization or individual is firsthand responsible for the unacceptable activities.

Indirect involvement: Situations in which the associated organization or individual, with a minimum ownership or voting power of 51%, is involved as a parent or sister company, subsidiary, shareholder or Board of Directors to an organization directly involved in unacceptable activities. Indirect involvement also includes activities performed by subcontractors when acting on behalf of the associated organization or individual.

Traditional rights

Rights which result from a long series of habitual or customary actions, constantly repeated, which have, by such repetition and by uninterrupted acquiescence, acquired the force of a law within a geographical or sociological unit. Also known as customary rights (FSC Principles and Criteria). It also encompasses the rights of Indigenous and Tribal Peoples as established by the ILO Convention 169.

PART I - POLICY ELEMENTS

Approved by the FSC Board of Directors at its 51st Meeting, July 2009

1. FSC will only allow its association with organizations that are not directly or indirectly involved in the following unacceptable activities:
 - a) Illegal logging or the trade in illegal wood or forest products
 - b) Violation of traditional and human rights in forestry operations
 - c) Destruction of high conservation values in forestry operations
 - d) Significant conversion of forests to plantations or non-forest use
 - e) Introduction of genetically modified organisms in forestry operations
 - f) Violation of any of the ILO Core Conventions¹

¹ As defined in the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work.

DEL II – TILLÄMPNING AV POLICYN

2 Tillbörlig aktsamhet

- 2.1 Innan FSC inleder en association med en organisation eller individ ska tillbörlig aktsamhet tillämpas enligt FSC-PRO-10-004. Syftet ska vara att undersöka om det finns några objektiva bevis för att denna part är direkt eller indirekt inblandad i någon av de oacceptabla aktiviteter som listas i del 1, punkt 1.
- 2.2 FSC får endast etablera associationer med organisationer eller individer som klarat utvärderingen.

3 Undersökning av anklagelser

- 3.1 Varje intressent, inklusive FSC, kan lämna ett formellt klagomål mot en organisation eller individ som misstänks vara inblandad i någon av de oacceptabla verksamheter som förtecknas i del I punkt 1.
- 3.2 Klagomål skall lämnas in och behandlas i enlighet med de krav och regler som finns i FSC:s system för tvistlösning.

4 Avskiljande

- 4.1 Beslut om att avskilja en associerad organisation eller individ från FSC kan bara fattas av FSC:s styrelse.
- 4.2 Efter beslut om avskiljande bör åtgärder för att avsluta alla avtalsförhållanden med aktuell organisation eller individ vidtas inom trettio (30) dagar.
- 4.3 Beslut om avskiljande kan inte överklagas.
- 4.4 I samband med beslutet om avskiljande kan FSC:s styrelse ta beslut om tidsplan och villkor som beskriver vad som krävs för att en association med FSC ska kunna återupprättas.

PART II -POLICY IMPLEMENTATION

2 Due Diligence

- 2.1 Before entering into an association with an organization or individual, FSC shall conduct a due diligence evaluation according to FSC-PRO-10-004 to evaluate the existence of objective evidence that an organization is directly or indirectly involved in any of the unacceptable activities as listed in Part I Clause 1.
- 2.2 FSC shall only enter into an association with organizations or individuals that have passed the due diligence evaluation.

3 Investigations of allegations

- 3.1 Any stakeholder, including FSC, can file a formal complaint against an organization or individual that is suspected to be involved in any of the unacceptable activities as listed in Part I Clause 1.
- 3.2 Complaints shall be filed and processed in line with the requirements and regulations of the FSC Dispute Resolution System.

4 Disassociation

- 4.1 A decision to disassociate from FSC shall only be taken by the FSC Board of Directors.
- 4.2 Following the decision to disassociate, actions to terminate the contractual relationships with the organization or individual should be taken within a period of thirty (30) days.
- 4.3 The decision to disassociate cannot be appealed.
- 4.4 Together with the decision to disassociate, the FSC Board of Directors may specify a timeline and conditions for renewal of the association with FSC.